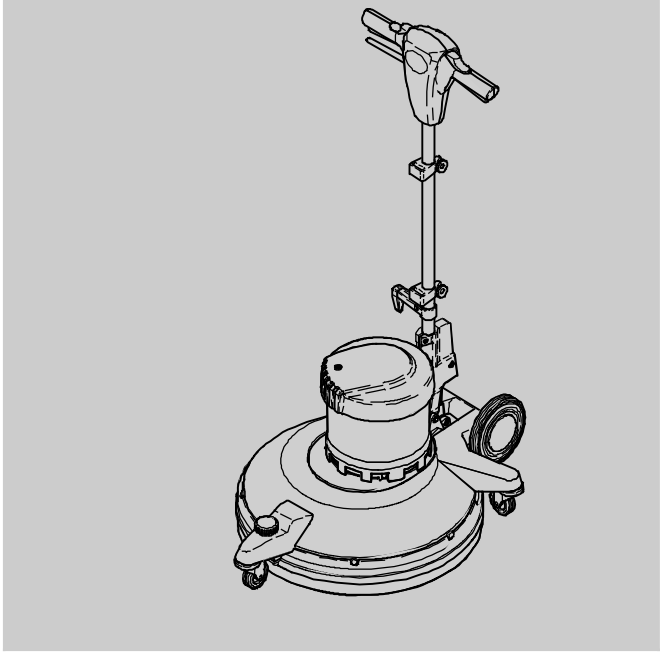
B1



Operator and Parts Manual (EN)

Bedienungsanleitung und Ersatzteilliste (DE)

Manuel opérateur et pièces (FR)

Gebruikershandleiding en onderdelenlijst (NL)

Manual del operario y lista de repuestos (ES)

Manuale dell'utente e delle parti (IT)

Användarmanual och dellista (SE)

Betjenings- og reservedelsvejledning (DK)

Brukerhåndbok og deleoversikt (NO)

Käyttäjän käsikirja ja osaluettelo (FI)

Manual do Operador e de Peças (PT)

Podręcznik operatora z listą części (PL)

Руководство по эксплуатации и запасным частям (RU)

Felhasználói és alkatrész-kézikönyv (HU)

Εγχειρίδιο Χειριστή και Κατάλογος Ανταλλακτικών (GR)

Příručka pro obsluhu a seznam dílů (CZ)

Kullanıcı ve Parçalar Kitapçığı (TR)

Príručka pre operátora a k náhradným dielom (SK)

Priročnik za uporabnike in dele (SI)

Operatora rokasgrāmata (LV)

Operatoriaus ir dalių vadovas (LT)

Kasutus- ja varuosade juhend (EE)

Manual pentru piese şi utilizator (RO)

Наръчник за експлоатация и техническите части (BG)

Model Part No.:
MB12004 - B1 SINGLE DISK UHS 230V/50Hz
MB12904 - B1 SINGLKE DISK UHS UK 230V/50Hz

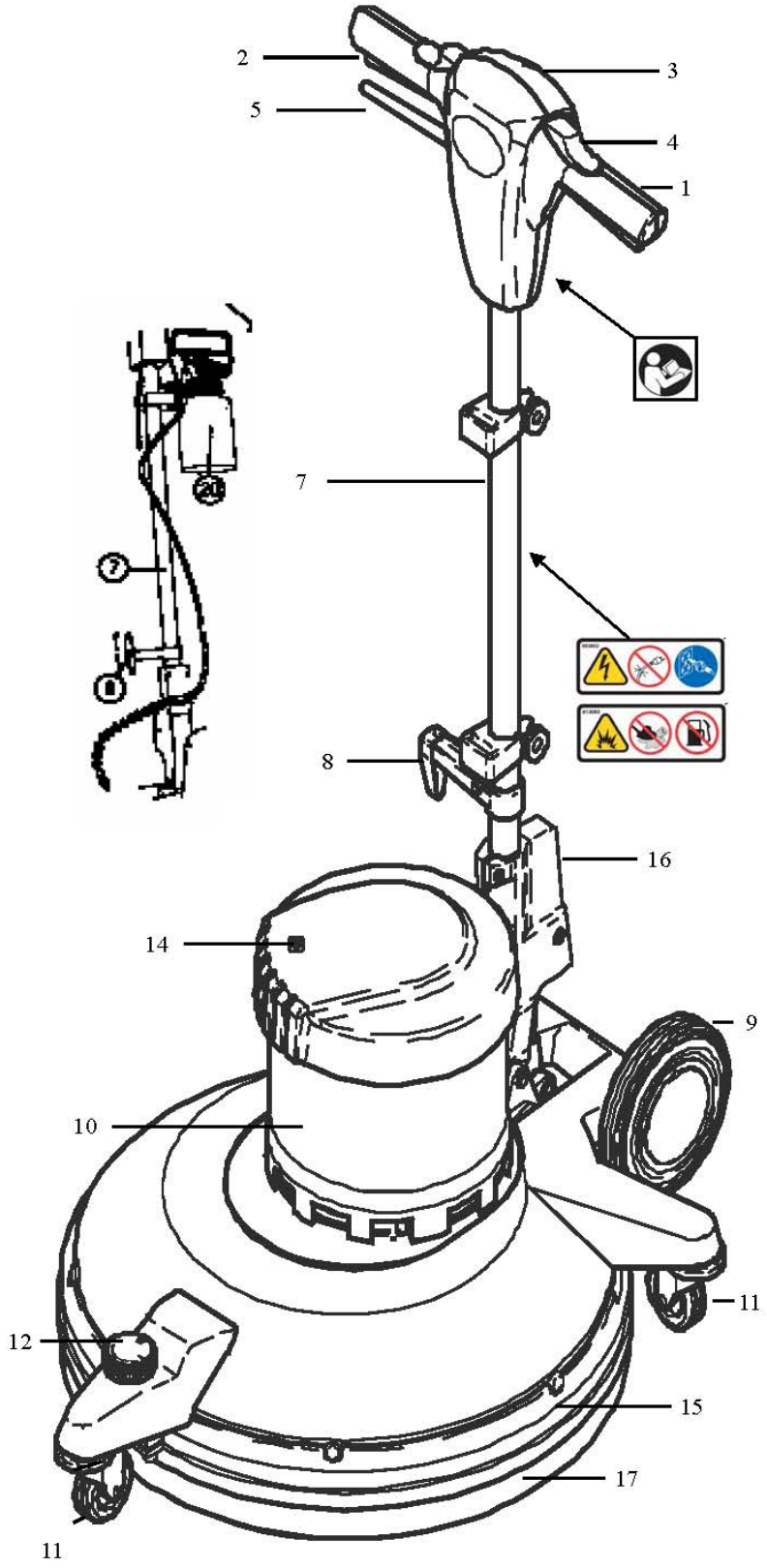
Tennant N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA Uden-
The Netherlands
europe@tennantco.com
www.tennantco.com

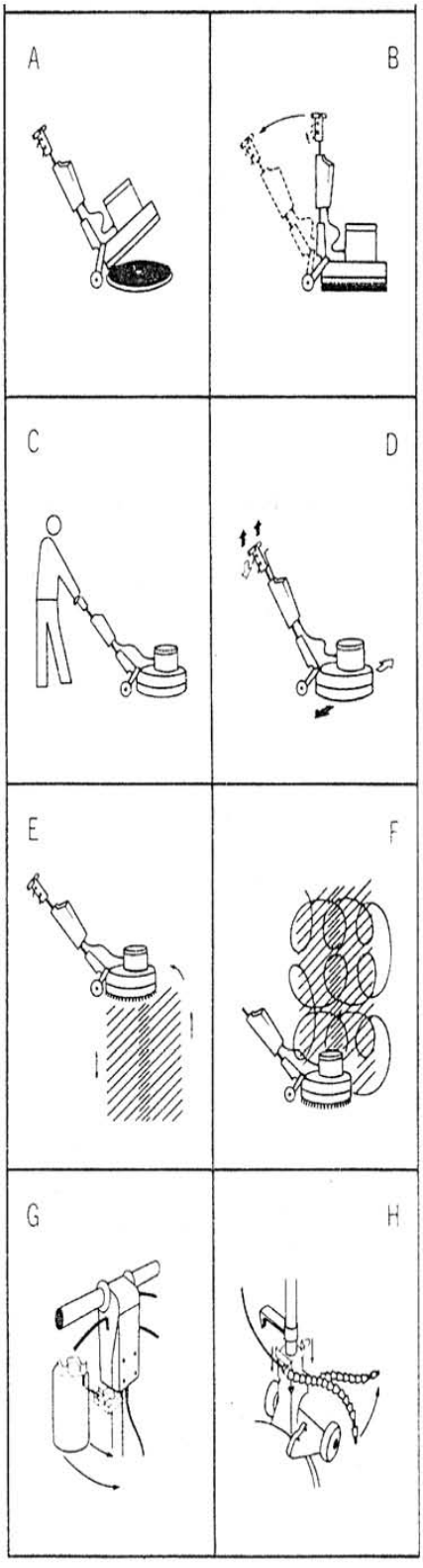
For the latest Parts Manuals and language Operator Manuals, visit:

www.tennantco.com/manuals

9002027
Rev. 04 (08-2017)

MACHINE COMPONENTS



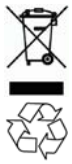


B1 Single disc machine

Machine component		Accessories	Part No.
1 - Handle bar	10 - Motor head	Spray unit	9002262
2 - Brush motor switch	11 - Front wheels	n/s Suction ring	9002287
3 - Housing of top shaft element	12 - Pressing force regulator	Vacuum unit	9002288
4 - Swith lock	14 - Overload indicator	Filter bag	9002195
5 - Shaft adjustment handle	15 - Buffer		
7 - Bar	16 - Shaft adjustment unit		
8 - Cable hook	17 - Drive plate for pads		
9 - Wheels			

TABLE OF CONTENTS

Machine Components 2
Accessories 3
Safety Instructions 3
Machine assembly and operation 4
Service 5
Storage 5
Trouble Shooting 6
Technical specifications 6
Parts List 106



PROTECT THE ENVIRONMENT

Please dispose of packaging materials and old machine components in a safe environmentally way according to your local waste disposal regulations.

Always remember to recycle.

Specifications and parts are subject to change without notice.

Original Instructions. Copyright ©2006- 2016 Tennant Company.
All rights reserved.

Safety Instructions

WARNING: This manual must be read and understood before operating or servicing machine.

This machine is intended for commercial use. It's designed exclusively to burnish hard floors in an indoor environment and is not constructed for any other use. Only use recommended pads/brushes and cleaning agents.

These operating instructions are intended for operating staff..

1. Please familiarize yourself with the instructions and recommendations contained in these operating instructions before setting up, operating and servicing the machine.
2. You will then have full control over the machine and use it efficiently. The care and maintenance described in these operating instructions are in the interests of your own safety and preserve the machine's value.
3. The manufacturer accepts no liability for personal injury or damage to property due to the incorrect use of this machine.

This warning alert symbol that is used throughout this manual is to warn of hazards or unsafe practices. Failure to follow these may cause electric shock, fire or explosion which could result in severe personal injury or death.



Before operating the single- disc machine, please read these instructions carefully and keep them handy at all times.

The single- disc machine may only be used by persons trained in its use and explicitly entrusted with its operation.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.

Connect power supply cable to a properly grounded outlet only.

Do not run appliance over cord. Electrical Hazard.

When using the vacuum unit, the floor must be dry.



WARNING: Fire or Explosion Hazard. Never use flammable liquids or operate machine in or near flammable liquids, vapours or combustible dusts.

This machine is not equipped with an explosion proof motor. The electric motor will spark when powered on which could cause a flash fire or explosion if machine is used in an area where flammable vapours/liquids or combustible dusts are present.



WARNING: Electrical Hazard. Never operate machine with damaged power supply cable. Do not modify plug. Unplug cable before servicing machine.

If the power supply cable is damaged or broken, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

General remarks

The operation of the single- disc machine is subject to the currently valid national regulations. It is essential to observe not only the operating instructions and the binding regulations on accident prevention valid in the country of use, but also the generally acknowledged rules for safe and correct working procedures. No methods involving safety risks must be used.

B1 Maşină cu disc unic

Componentele maşinii		Accesorii	Piesă nr.
1 - Bara mâner	10 - Cap motor	Unitate de pulverizare	9002262
2 - Comutator motor cu perie	11 - Roți frontale	n/s Inel de aspirație	9002287
3 - Carcasa elementului arborelui superior	12 - Regulator forță de presiune	Unitate de aspirație	9002288
4 - Blocare comutator	14 - Indicator supraîncărcare	Sac filtru	9002195
5 - Mâner de reglare a arborelui	15 - Tampon		
7 - Bară	16 - Unitate de reglare a arborelui		
8 - Cârlig cablu	17 - Placă de angrenare pentru discuri		
9 - Roți			

CUPRINS

Componentele maşinii 2
Accesorii 96
Instrucțiuni privind siguranța 96
Asamblarea şi funcționarea maşinii 97
Reparații 98
Depozitare 99
Depanarea 100
Specificații tehnice 100
LISTA DE PIESE 106

PROTEJAȚI MEDIUL

Vă rugăm să eliminați materialele de împachetare şi componentele vechi ale maşinii printr-o modalitate corespunzătoare din punct de vedere al mediului, în conformitate cu regulamentele locale de eliminare a deşeurilor.

Nu uitați să le reciclați.

Instrucțiuni privind siguranța

AVERTIZARE: Acest manual se va citi şi se va înțelege înainte de utilizarea sau repararea maşinii.

Această maşină a fost proiectată pentru utilizarea comercială. A fost concepută exclusiv pentru curățarea pardoselilor dure într-un microclimat interior şi nu a fost construită pentru alte utilizări. Folosiți doar discurile/periile şi agenții de curățare recomandați.

Aceste instrucțiuni de utilizare sunt destinate personalului de exploatare.

1. Vă rugăm să vă familiarizați cu instrucțiunile şi recomandările conținute de prezentele instrucțiuni de utilizare înainte de a asambla, da în funcțiune şi repara maşina.
2. Numai după acest pas veți deține controlul asupra maşinii şi o veți utiliza în mod eficient. Operațiunile de îngrijire şi întreținere descrise în aceste instrucțiuni de operare sunt în interesul propriei dumneavoastră siguranțe şi mențin valoarea maşinii.
3. Producătorul nu îşi asumă nicio responsabilitate pentru vătămările personale sau pentru avarierea proprietății datorate utilizării incorecte a acestui dispozitiv.

Acest simbol de avertizare utilizat în acest manual este pentru a avertiza pericolele sau practicile nesigure. Nerespectarea acestora poate cauza şoc electric, incendiu sau explozie care pot avea ca rezultat **vătămări corporale grave sau deces.**



Înainte de a pune în funcțiune maşina cu disc unic, vă rugăm să citiți cu atențieaceste instrucțiuni şi să le țineți la îndemână pentru orice eventualitate.

Maşina cu disc unic poate fi utilizată doar de persoanele instruite cu privire la modul ei de funcționare şi autorizate explicit pentru efectuarea de operațiuni cu această maşină.

Copiii trebuie supravegheaţi să nu se joace cu aparatul.

Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacităţi fizice, mentale sau senzoriale reduse sau lipsite de experienţă şi cunoştinţe.

A se conecta numai la o priză cu împământare.

Nu treceţi dispozitivul peste cablu. Pericol electric.

Atunci când utilizați unitatea de vacuum, podeaua trebuie să fie uscată.



AVERTIZARE: Pericol de incendiu sau explozie. Nu utilizați niciodată substanțe lichide inflamabile şi nu operați niciodată maşina în apropierea substanțelor lichide inflamabile, a vaporilor, sau a agenților combustibili pe bază de pudră.

Această maşină nu este prevăzută cu motor protejat contra exploziei. Motorul electric va forma o scânteie la pornire, ceea ce ar putea cauza izbucnirea unui incendiu sau a unei explozii dacă maşina este utilizată într-o zonă în care sunt prezenți vapori/lichide inflamabile sau prafuri combustibile.



AVERTIZARE: Pericol electric. Nu operați niciodată maşina împreună cu un cablu de alimentare deteriorat. Nu modificați ştecherul. Deconectați cablul de alimentare înainte de a efectua proceduri de reparare.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat sau rupt, acesta se va înlocui de către fabricant, sau de către agentul de service, sau de către o persoană calificată în domeniu pentru a evita un pericol.

Considerații generale

Modul de funcționare a maşinii cu disc unic este supus regulamentelor naționale în vigoare. Este important să se respecte nu doar instrucțiunile de utilizare şi regulamentele aferente cu privire la prevenirea accidentelor valabile pe teritoriul țării în care este utilizat dispozitivul, dar şi regulile general cunoscute referitoare la procedurile de lucru corecte şi sigure. Este interzisă punerea in aplicare a acelor metode care implică riscuri pentru siguranță.

Utilizarea corectă

- Toate maşinile cu disc unic sunt destinate exclusiv utilizării în interiorul clădirilor.
- Orice utilizare în afara acestor zone este considerată incorectă. Producătorul nu îşi asumă nicio responsabilitate pentru daunele care rezultă în urma unor astfel de situații, utilizatorul fiind singurul răspunzător pentru eventualele riscuri.
- Utilizarea corectă implică de asemenea respectarea condițiilor de operare, reparare şi întreținere, recomandate de fabricant.
- Trebuie respectate regulamentele aferente cu privire la prevenirea accidentelor, precum şi procedurile de operare şi de siguranță general recunoscute.
- Modificările neautorizate aduse maşinii îl scutesc pe producător de orice responsabilitate pentru eventualele daune.
- Înainte de utilizarea maşinii este necesar să se testeze compatibilitatea podelelor cu acest proces de curățare.
- Fiți atenți la compresiunea aerului podelelor elastice-punctiforme, cum ar fi cele din sălile de gimnastică
- Producătorul nu îşi asumă nicio responsabilitate pentru daunele aduse echipamentului şi podelelor curățate rezultate în urma utilizării periilor incorecte şi a unor agenți de curățare inadecvați.
- Maşinile nu se vor utiliza în combinație cu un cablu prelungitor.

Garanția produsului

Operatorului i se atrage în mod special atenția asupra faptului că maşinile pot fi utilizate doar în scopul pentru care au fost proiectate. În cazul în care maşinile nu sunt utilizate în scopul pentru care au fost proiectate, utilizatorul va suporta întreaga responsabilitate. Orice responsabilitate din partea producătorului este astfel exclusă.

Surse de risc

AVERTIZARE: Maşina cu disc unic nu este potrivită pentru curățarea suprafețelor care degajă pulberi sau lichide ce pot amenința sănătatea. Nu utilizați maşina pe trepte.

AVERTIZARE: Această maşină este destinată doar utilizării pe suprafețe netede, cu o înclinare maximă de până la 2 %.

AVERTIZARE: Maşina nu este concepută pentru utilizarea pe drumurile sau pe străzile publice.

AVERTIZARE: Utilizați doar periile oferite cu dispozitivul sau cele specificate în instrucțiuni. Utilizarea altor perii poate afecta siguranța.

AVERTIZARE: Atunci când maşina stă pe loc, unitatea periilor se va deconecta imediat pentru a preveni deteriorarea podelelor.

AVERTIZARE: În timpul transportării în lift se vor respecta instrucțiunile valabile adresate utilizatorului şi reglementările curente de siguranță şi în special cele cu privire la încărcătura maximă

Poziția de operare a maşinii

Utilizatorul va acționa maşina poziționându-se în spatele acesteia.

Personalul de întreținere aprobat

Maşina cu disc unic va fi reparată şi întreținută doar de persoanele care dețin autorizarea tehnică şi legală în acest scop.

Agenți de curățare

- Atunci când utilizați agenți de curățare şi de îngrijire, trebuie să respectați instrucțiunile producătorului cu privire la riscuri şi trebuie purtate haine şi ochelari de protecție.
- Utilizați doar agenți de curățare neinflamabili, care nu produc spumă în exces şi care nu conțin substanțe ce pot pune în pericol sănătatea.

Se face referire în mod explicit la riscurile rezultate în urma utilizării substanțelor puternic inflamabile, toxice, periculoase, corosive sau iritante.

Asamblarea şi funcționarea maşinii

Funcționarea inițială

- Livrarea, instrucțiunile privind procedurile de siguranță, manevrarea, întreținerea şi operarea inițială sunt în general efectuate de un specialist autorizat din partea noastră.
- Dacă nu este cazul, operatorul va fi cel responsabil de instruirea utilizatorilor maşinii.
- Vă rugăm să rețineți că valoarea tensiunii din clădirea ce urmează a fi curățată, trebuie să corespundă cu valoarea tensiunii înscrise pe plăcuța de identificare a maşinii.

Instrucțiuni de asamblare

- Capul motorului şi arborele sunt împachetate separat.
- Mai întâi desfaceți şuruburile racordului hexagonal din unitatea de reglare a arborelui (16) cât de repede va fi posibil.
- Aliniați bara mânerului (1) astfel încât să fie paralelă cu roțile (9) şi astfel încât partea deschisă a carcasei arborelui superior (3) să fie direcționată înspre spate.
- Introduceți apoi cu atenție arborele (7), atât cat se poate, în unitatea de reglare a arborelui (16).
- Strângeți apoi şuruburile racordului hexagonal.
- Răsuciți cablul electric în jurul barei mânerului (1) şi al cârligului de cablu (8).

Pregătiri în vederea utilizării

- Prindeți bara mânerului (1) cu ambele mâini şi ridicați maşina până când se sprijină pe ambele roți (9) (A).
- Aduceți apoi maşina la locul în care urmează să acționeze şi ataşați discul.
- În acest scop, glisați discul în cavitatea centrală a acesteia deasupra conectorului galben şi cuplați-o prin intermediul piuliței de fixare de culoare galbenă.
- Asigurați-vă că discul este centrat adecvat şi strângeți bine piulița.
- Aceasta nu trebuie să se ridice deasupra suprafeței discului.
- Înainte de a porni maşina, ridicați roata frontală (11) la înălțimea ei maximă care este egală cu cea mai scăzută forță de presiune.
- Asigurați-vă că acțiunea de rotire este intactă.
- Dacă rezultatul curățării şi finisarea cu luciu nu este satisfăcătoare, măriți uşor forța de presiune.
- Setați doar cea mai mică presiune posibilă.
- Întotdeauna depanați toate cablurile principale (20 m).

Utilizarea maşinii

- Pentru a porni motorul, apăsați comutatorul plăcii de angrenare a motorului (2) (spre dreapta sau spre stânga).
- Dacă ridicați uşor arborele (7), maşina se deplasează înspre dreapta (D).
- Dacă coborâți arborele, maşina se deplasează înspre stânga (D).
- Dacă mențineți bara în poziție centrală, maşina operează asupra locului respectiv ales.
- Pe suprafețe rugoase, înclinați maşina (A) înainte de a porni motorul şi doar atunci coborâți-o spre podea.
- Maşina este echipată cu un indicator supraîncărcare (14) (pentru forțe de presiune excesive).
- Această lampă nu va lumina deloc sau va lumina puțin.

După utilizare

- Trageți levierul de reglare a arborelui (5) şi aduceți arborele (7) în poziție verticală.
- Acum scoateți întrerupătorul principal din priza de alimentare şi răsuciți cablul electric în jurul mânerului (1) şi al cârligului pentru cablu (8).
- Pentru a proteja acele de siguranță, lăsați discul utilizat înşurubat în placa de angrenare până când maşina nu va fi utilizată din nou. Doar atunci înlocuiți-l cu un disc nou.
- Inelul este montat după aceeaşi procedură, însă în ordine inversă.
- Asigurați-vă că ambele ştifturi metalice ale inelului se îmbină cu adânciturile din suportul rotii.
- Inelul acum este suspendat liber în jurul unității motorului.
- Pentru a-l fixa, diametrul lui poate fi lărgit trăgând ştifturile.

Instrucțiuni de asamblare pentru unitatea de pulverizare

- Ataşați dispozitivele de strângere pentru suportul tubului de spray pe arbore (7), cu suportul direcționat în sus, şi spre stânga, dacă priviți dinspre zona de operare (G).
- Montați tubul de spray în dispozitivul de strângere şi pivotați înapoi suportul până când clema de prindere cu role este fixată.
- Deplasați apoi clema arcului deasupra unității de reglare a arborelui (16).
- Puteți ataşa duza în partea stângă sau dreaptă, după cum doriți (H).
- Apoi poziționați furtunul oscilant în direcția dorită.

Funcționarea unității de pulverizare

Utilați maşina dvs. cu următoarele accesorii pentru pulverizarea substanțelor de curățare:

- Unitatea de pulverizare şi discul maro.
- Umpleți tubul sprayului cu produsul dorit.
- Montați suportul dorit pe placa de angrenare.
- Apoi porniți maşina.
- Trageți de câteva ori pârghia manuală a unității de pulverizare pentru a pulveriza produsul de curățare pe podea. Începeți imediat pulverizarea produsului de curățare şi continuați până când se produce un luciu.
- Vă recomandăm să curățați podeaua secțiune cu secțiune.
- Cu modelul B1 veți putea curăța cu o viteză mult mai mare decât cu una mai mică.
- Maşina este ideală pentru curățarea prin dispersiune de polimeri. Rezistența stratului de acoperire la trafic şi la uzura generală se menține. Petele pot fi îndepărtate mai uşor.

Lustruirea

- Pentru aceste sarcini, vă recomandăm să utilizați discurile roşii.
- Acesta este cel mai rapid mod de îndepărtare a petelor şi zgârieturilor şi de a produce efectul prelungit de umed.

Reparații

- Pentru reparații, vă rugăm să îl contactați pe specialistul dvs. angrosist sau să luați legătura cu unul din atelierele de service.
- Veți fi deservit profesional şi rapid.

Instrucțiuni cu privire la reparații
Următoarele instrucțiuni trebuie respectate întotdeauna.

- Atunci când curățați şi reparați maşina, când înlocuiți piese sau programați o funcție diferită, trebuie să decuplați mecanismul de angrenare şi să scoateți maşina din priză.
- Nu trebuie să deteriorați cablul de alimentare trecând cu maşina peste el, strivindu-l, trăgându-l cu putere etc.
- Verificați periodic cablul de alimentare pentru a depista eventualele deteriorări.
- Nu trebuie să utilizați maşina dacă cablul de alimentare nu este în stare perfectă de funcționare.
- Atunci când utilizați sau înlocuiți cablul de alimentare sau cablurile echipamentului, trebuie să le utilizați doar pe cele specificate de producător.
- Atunci când înlocuiți dispozitivele de conectare la prizele de curent a cablurilor de alimentare sau a cablurilor echipamentului, trebuie să fie asigurată protecția împotriva pulverizării şi rezistența mecanică.
- Atunci când transportați maşina cu liftul, puneți arborele / bara în poziție verticală, astfel încât să nu se agațe de pereții liftului.
- Arborele/ bara este protejat(ă) automat împotriva reculului prin intermediul unității de reglare a arborelui/barei.
- Vor fi utilizați doar acei agenți de curățare şi acele sprayuri, care corespund cu scopul maşinii.
- Nu utilizați niciodată substanțe puternic inflamabile, combustibile, toxice sau periculoase, corosive sau iritante.
- Reparațiile, inclusiv fixarea tuburilor şi furtunurilor pentru sprayuri, pot fi efectuate doar de către atelierele autorizate pentru deservirea clienților, sau de către specialiştii din acest domeniu, care sunt familiarizați cu toate regulamentele de siguranță aferente.

Depozitare

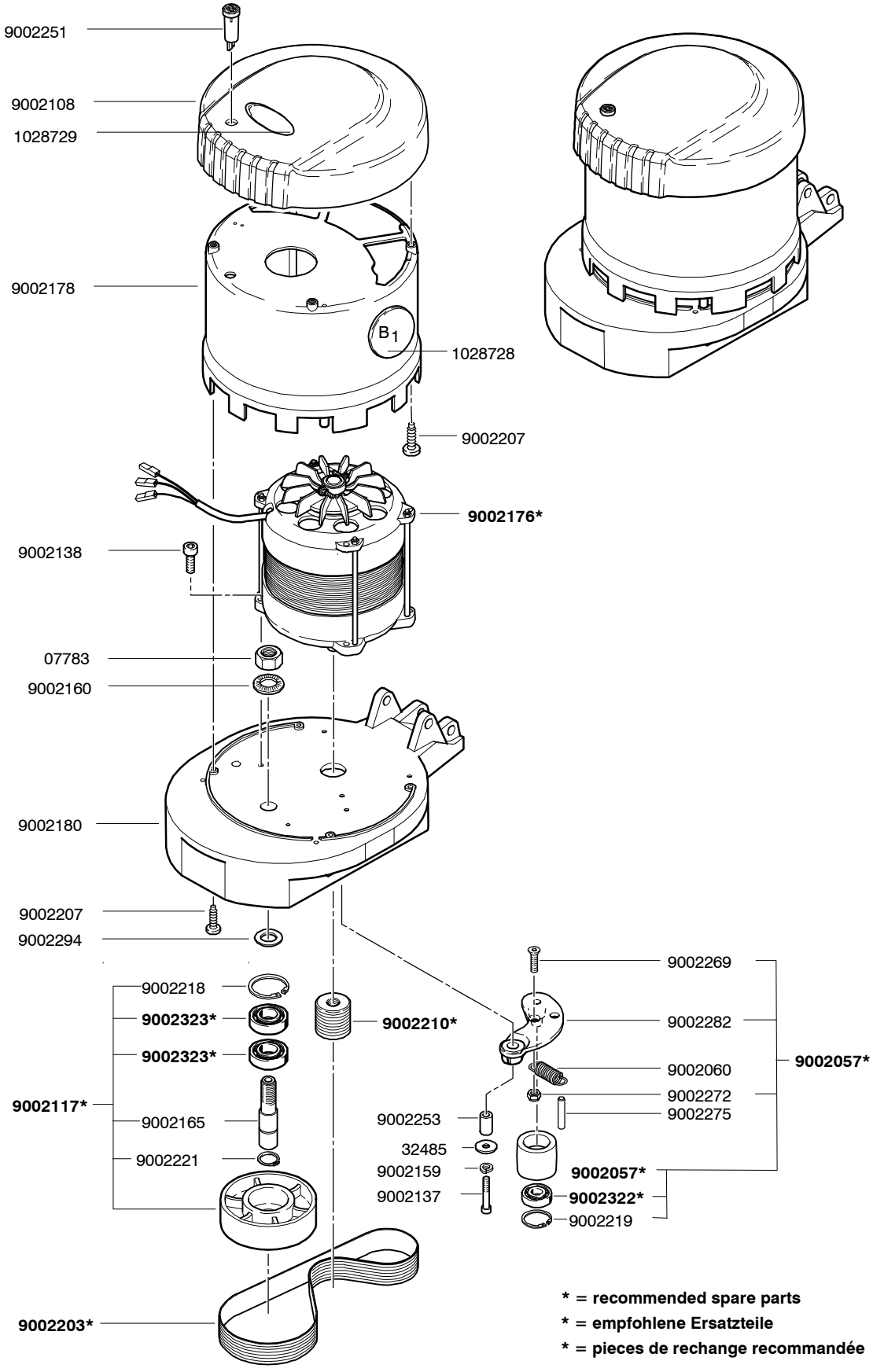
- Detaşați peria/mecanismul de acționare a discului de la maşină şi înfăşurați cu grijă cablul în jurul cârligului şi al manetei.
- Depozitați maşina într-un spațiu uscat şi în condiții normale de temperatură (nu mai puțin de 0°C)

Depanarea

Problemă	Cauză	Soluție
Maşina nu funcționează.	Cablu electric defect.	Contactați Centrul de service.
	Întrerupătorul circuitului declanşat	Aşteptați 10 minute până maşina se răceşte şi încercați din nou.
	Cablajul maşinii defect.	Contactați Centrul de service
	Motor defect.	Contactați Centrul de service
	Condensator ars.	Contactați Centrul de service
Maşina funcționează cu o mişcare neuniformă sau cu şocuri.	Disc murdar.	Înlocuiți discul
	Disc/perie necorespunzătoare pentru utilizare	Înlocuiți cu un disc corespunzător/o perie corespunzătoare
	Mecanismul de acționare a discului/peria nu este instalat(ă) corect.	Detaşați şi reinstalați mecanismul de acționare a discului/peria
	Discul/peria uzate neuniform.	Înlocuiți discul/peria
	Discul nu este centrat adecvat pe dispozitivul de angrenare	Detaşați şi reinstalați dispozitivul de angrenare
Întrerupătorul circuitului maşinii se declanşează în continuu.	Disc/perie foarte murdar(ă)	Curățați sau înlocuiți discul/peria
	Disc/perie necorespunzătoare pentru utilizare	Înlocuiți cu un disc corespunzător/o perie corespunzătoare
	Întrerupătorul circuitului declanşat.	Contactați Centrul de service
	Perii de carbon uzate în motor.	Contactați Centrul de service

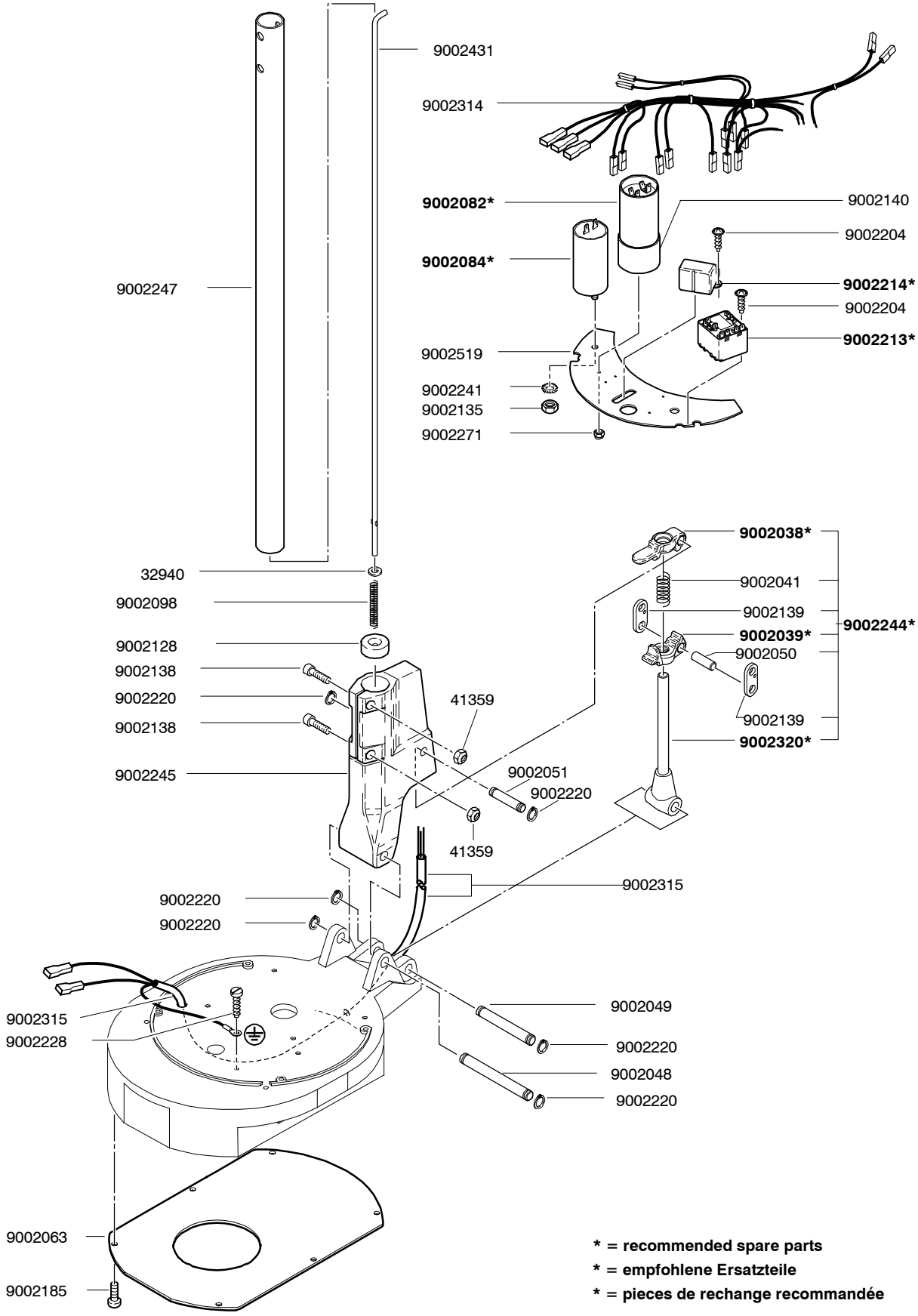
Specificații tehnice	B1
Motor A.C.	230 V: 50 Hz
Curent nominal	1500 W
Furnizare maximă amperi	8.3 A
Perie (rpm)	1100
Perie (mm)	510
Înălțimea de lucru (mm)	250
Greutatea de lucru	46 kg
Clasă protecție	IPx0
Acționat prin curea	x
Nivelul presiunii sonore LPA	67db (A)

B1 - BASE GROUP

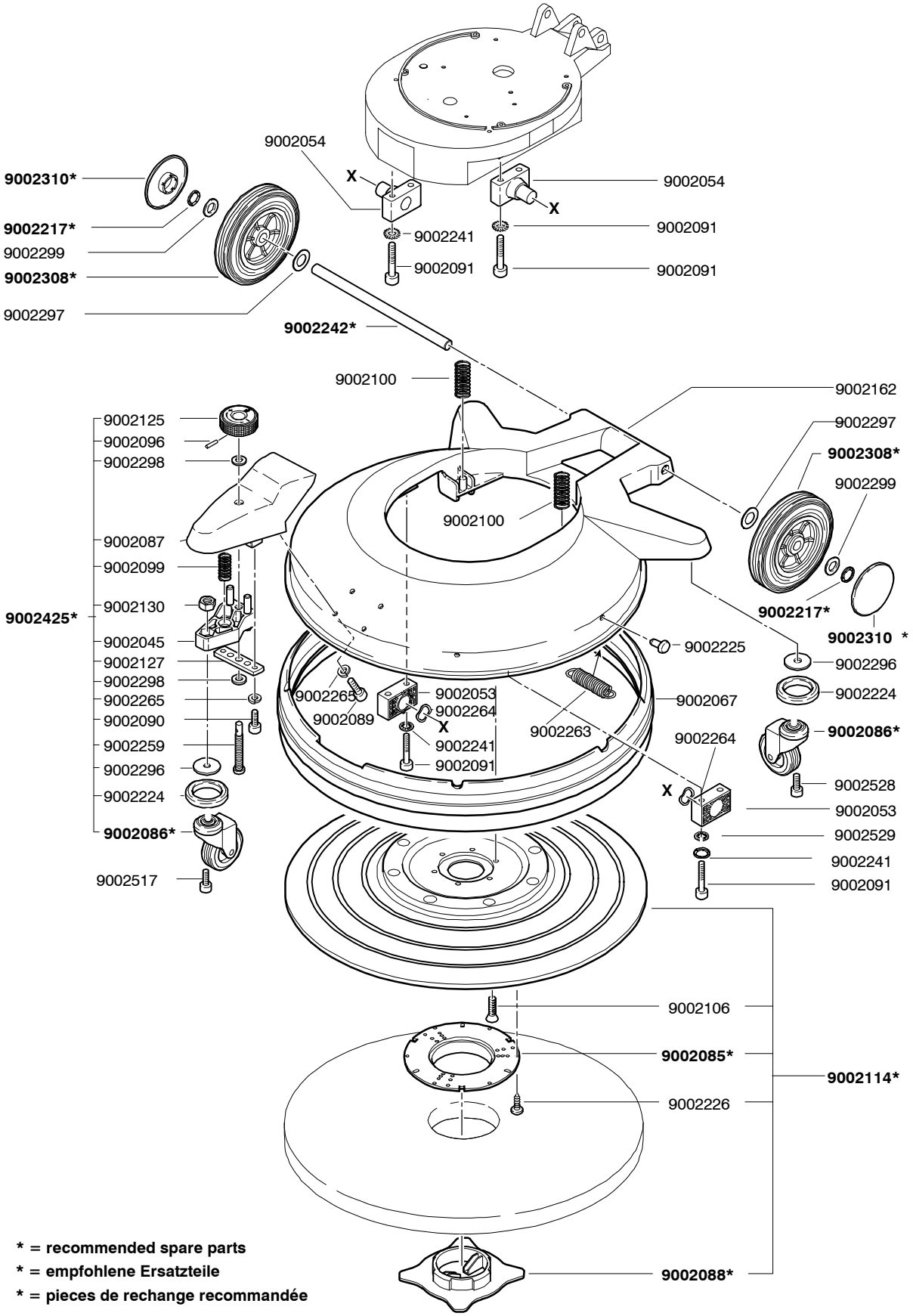


*** = recommended spare parts**
*** = empfohlene Ersatzteile**
*** = pieces de rechange recommandée**

B1 - BASE GROUP

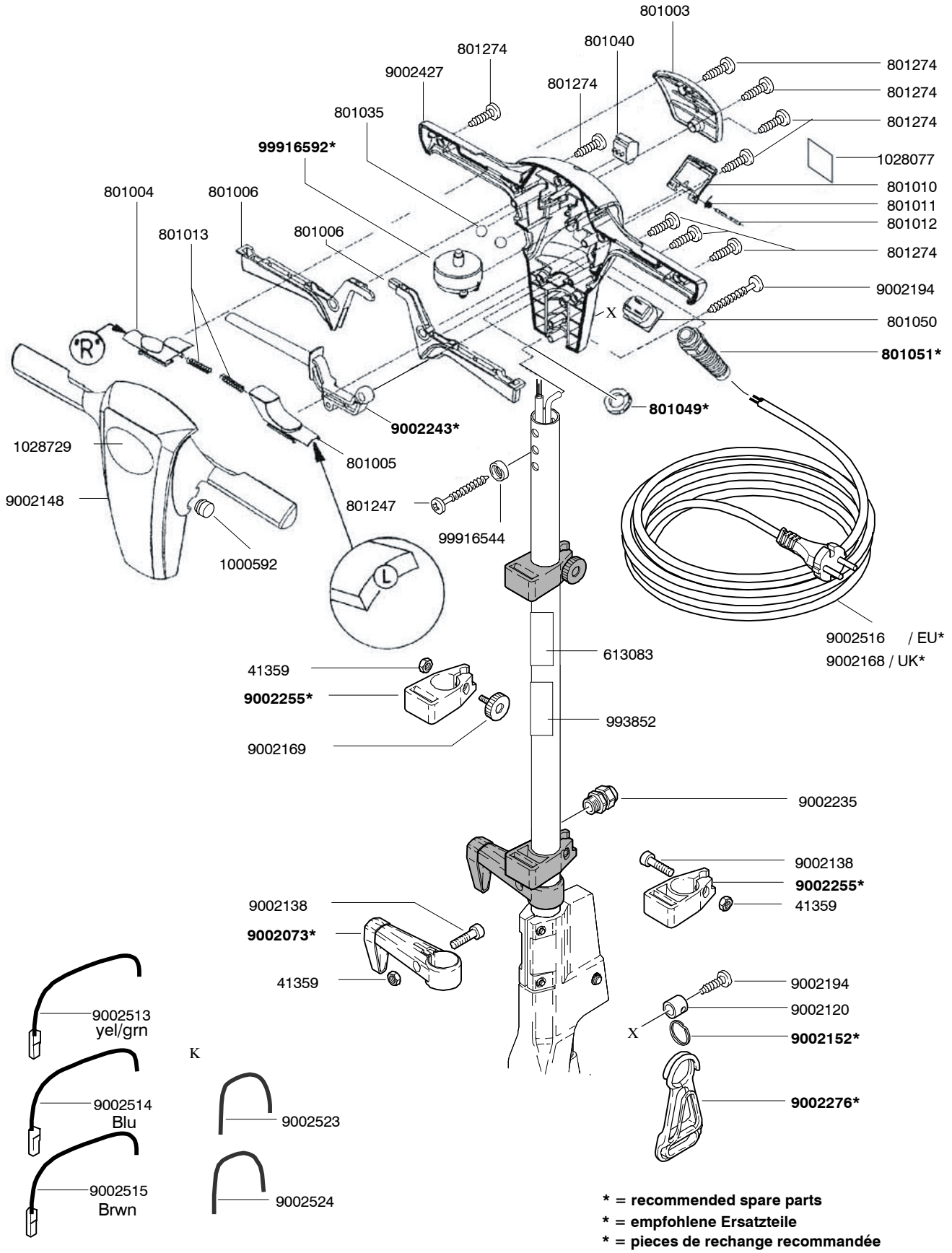


B1 - BASE GROUP



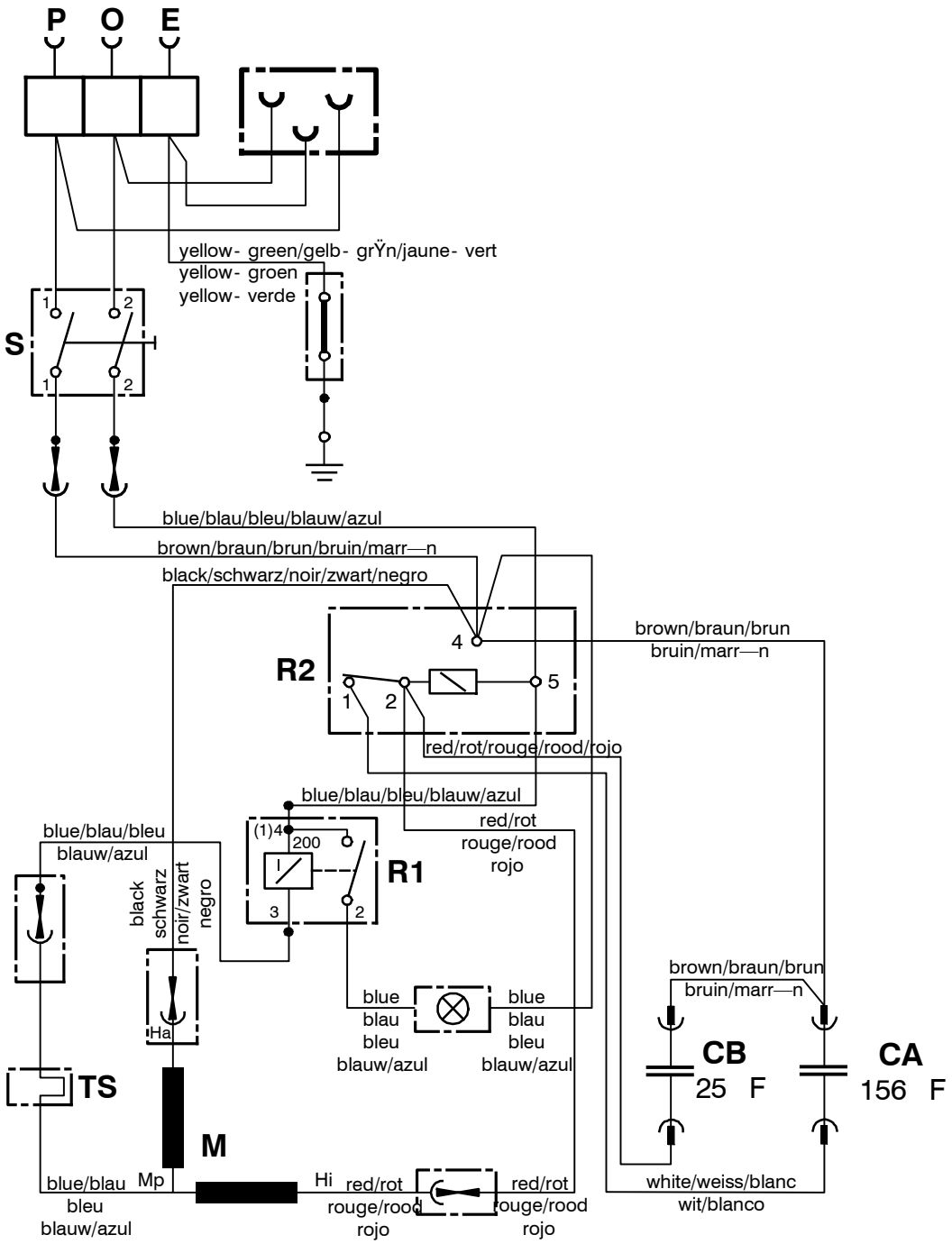
*** = recommended spare parts**
*** = empfohlene Ersatzteile**
*** = pieces de rechange recommandée**

B1 - HANDLE GROUP



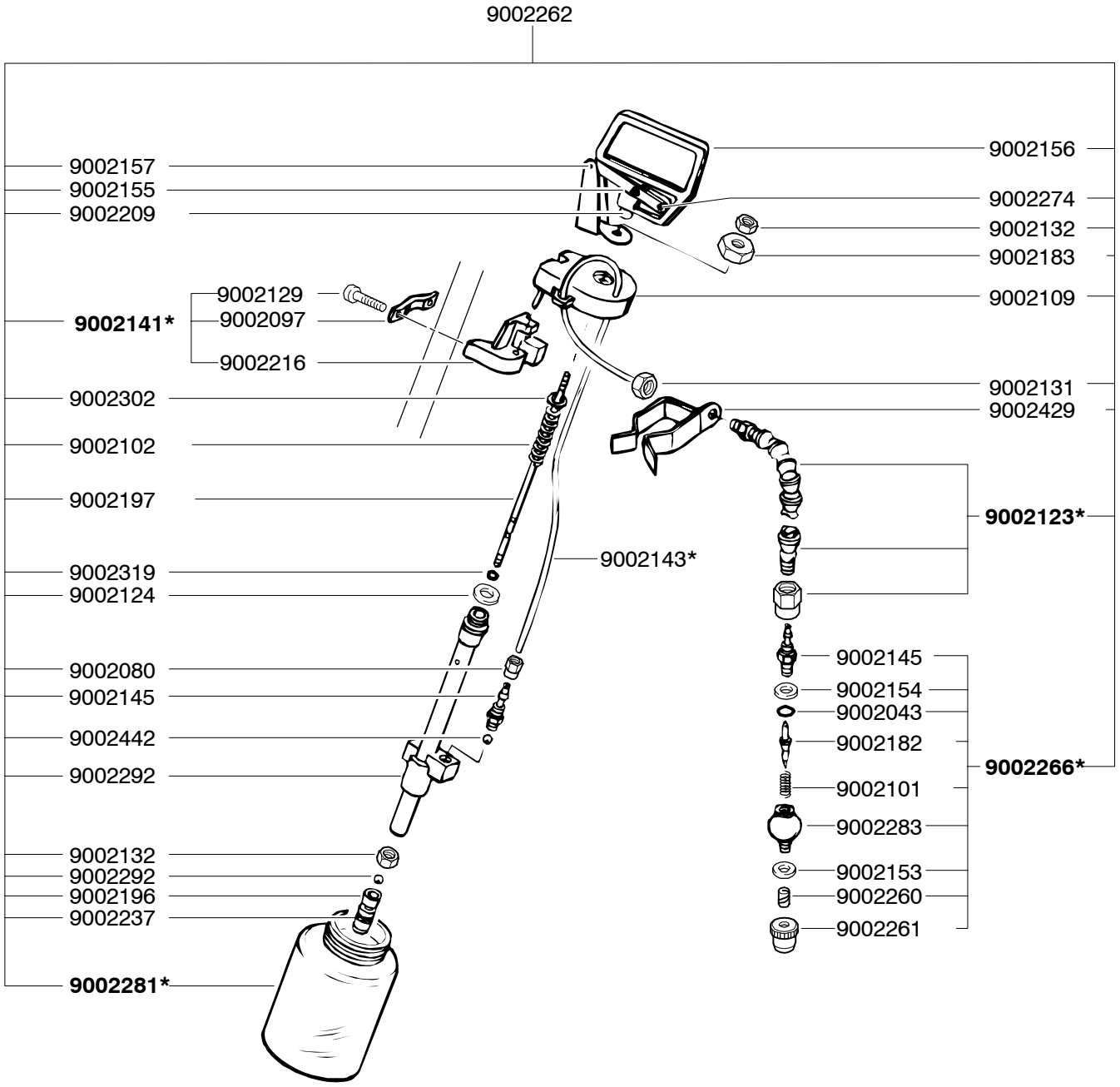
*** = recommended spare parts**
*** = empfohlene Ersatzteile**
*** = pieces de rechange recommandée**

B1 - ELECTRICAL DIAGRAM



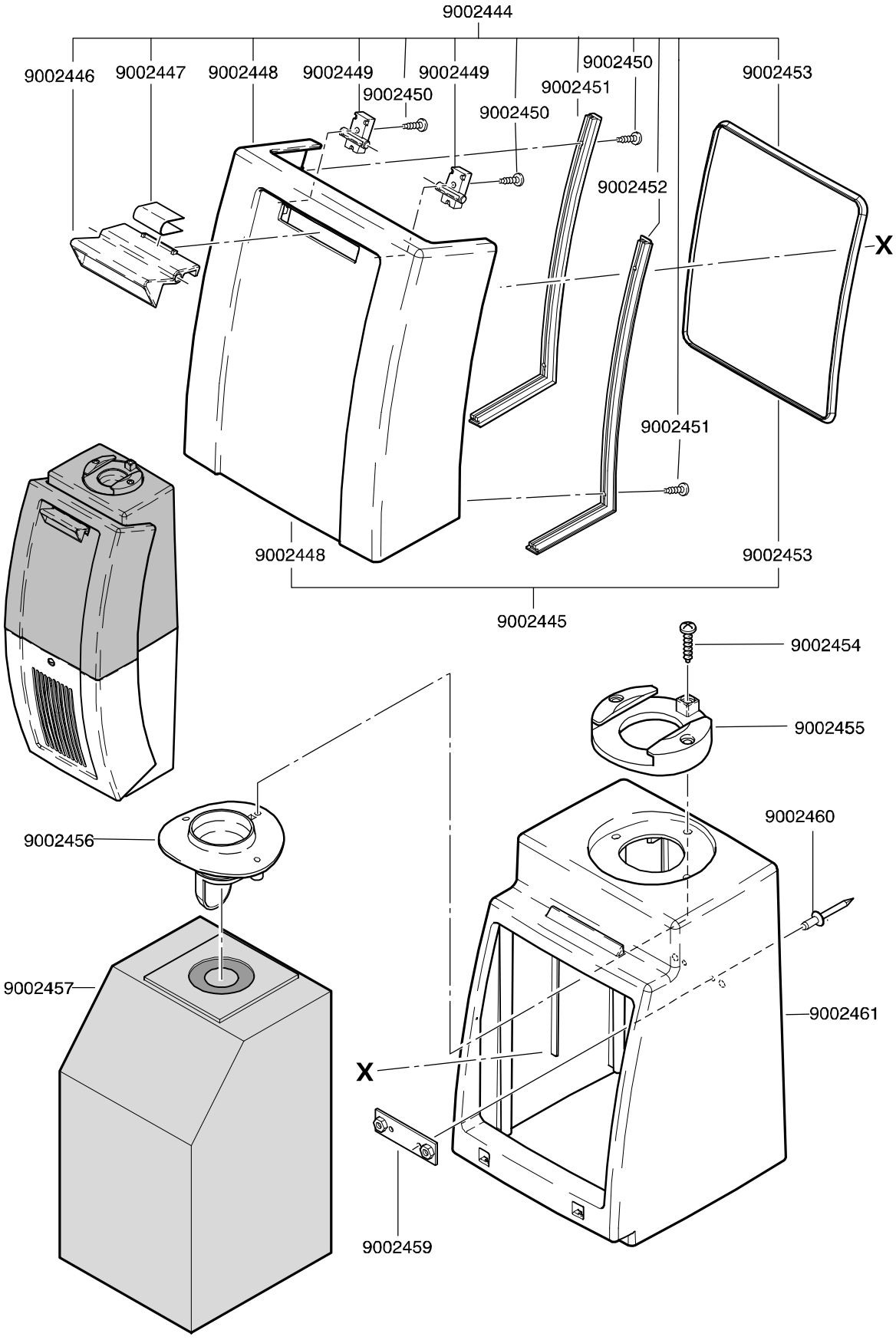
REF		English LEGEND	Deutsch SCHL†SSEL	Fran ais L*f*GENDE	Nederlands LEGENDE	Espa–ol LEYENDA
S	=	Switch for motor	Schalter Buerstmotor	Interrupteur	Schakelaar	Interruptor
R1	=	Relais	Startrelais	Relais	Relais	Relais
R2	=	Relais	Startrelais	Relais	Relais	Relais
CA	=	Capacitor	Anlaufkondensator	Capaciteur	Condensator	Condensador
CB	=	Capacitor	Betriebskondensator	Capaciteur	Condensator	Condensador
M	=	Motor	Motor	Moteur	Motor	Motor
TS	=	Thermal switch	Thermoschalter	Thermostat		

B1 - SPRAY UNIT GROUP (OPTION)

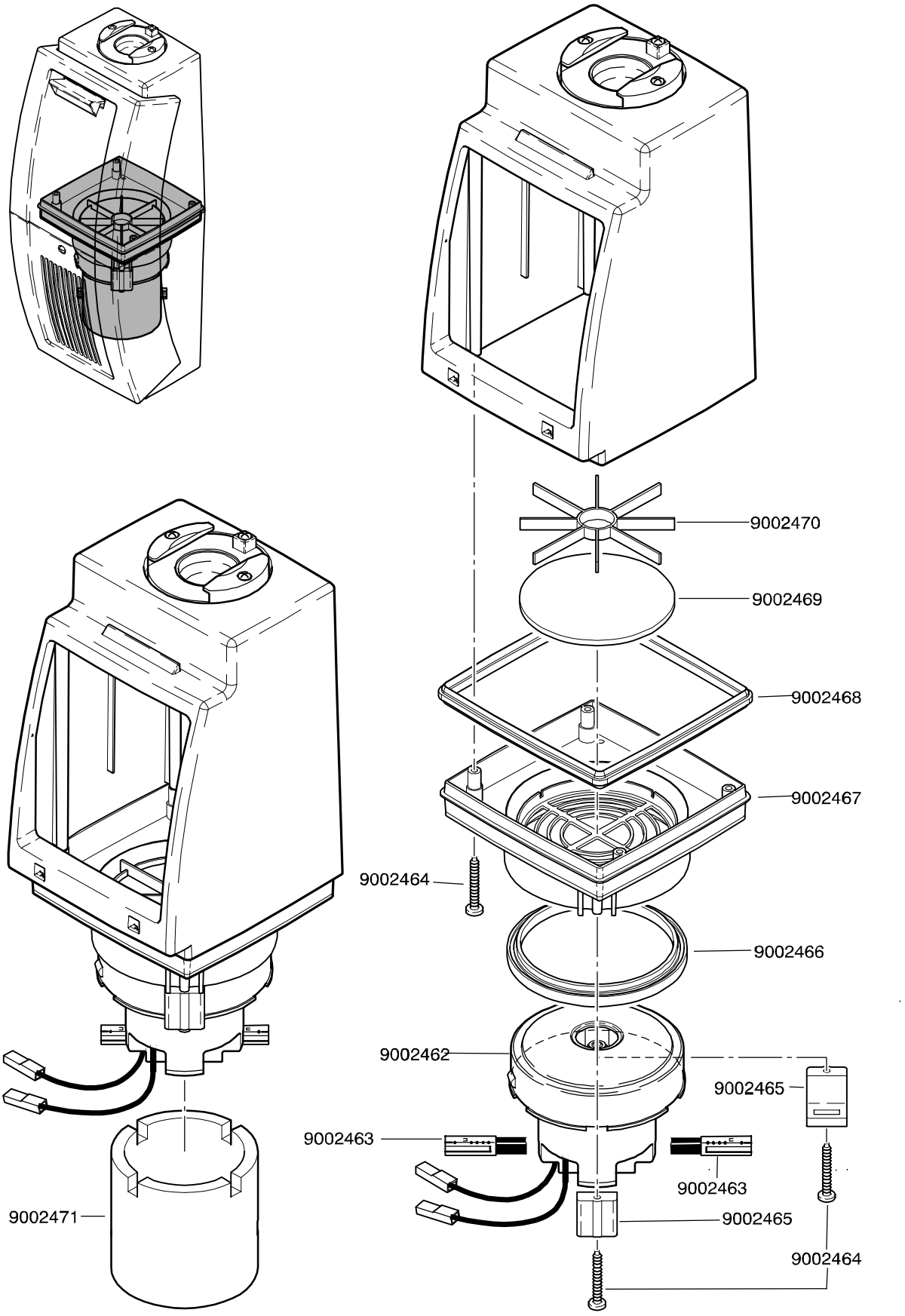


*** = recommended spare parts**
*** = empfohlene Ersatzteile**
*** = pieces de rechange recommandée**

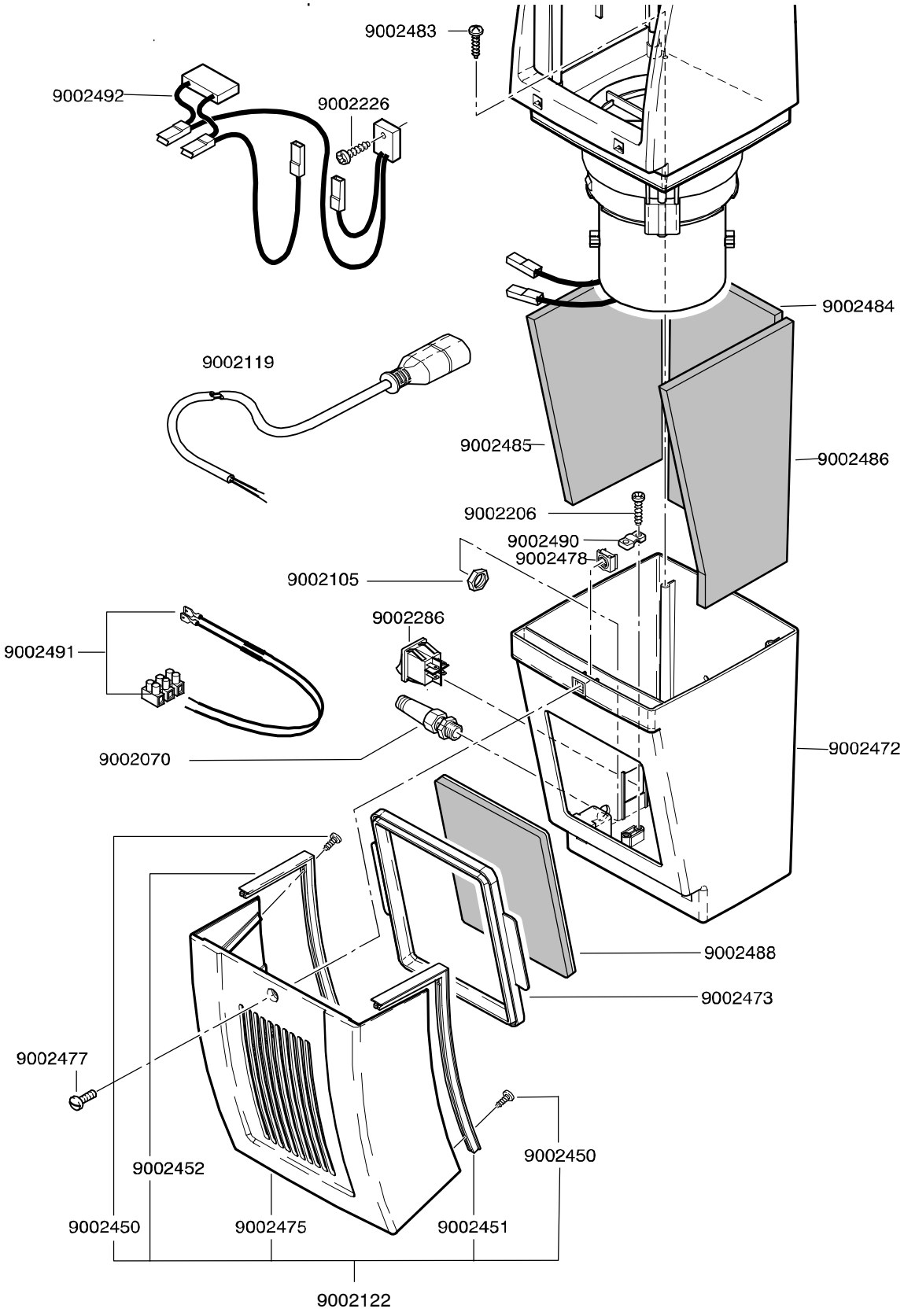
B1 - VACUUM UNIT (OPTION)



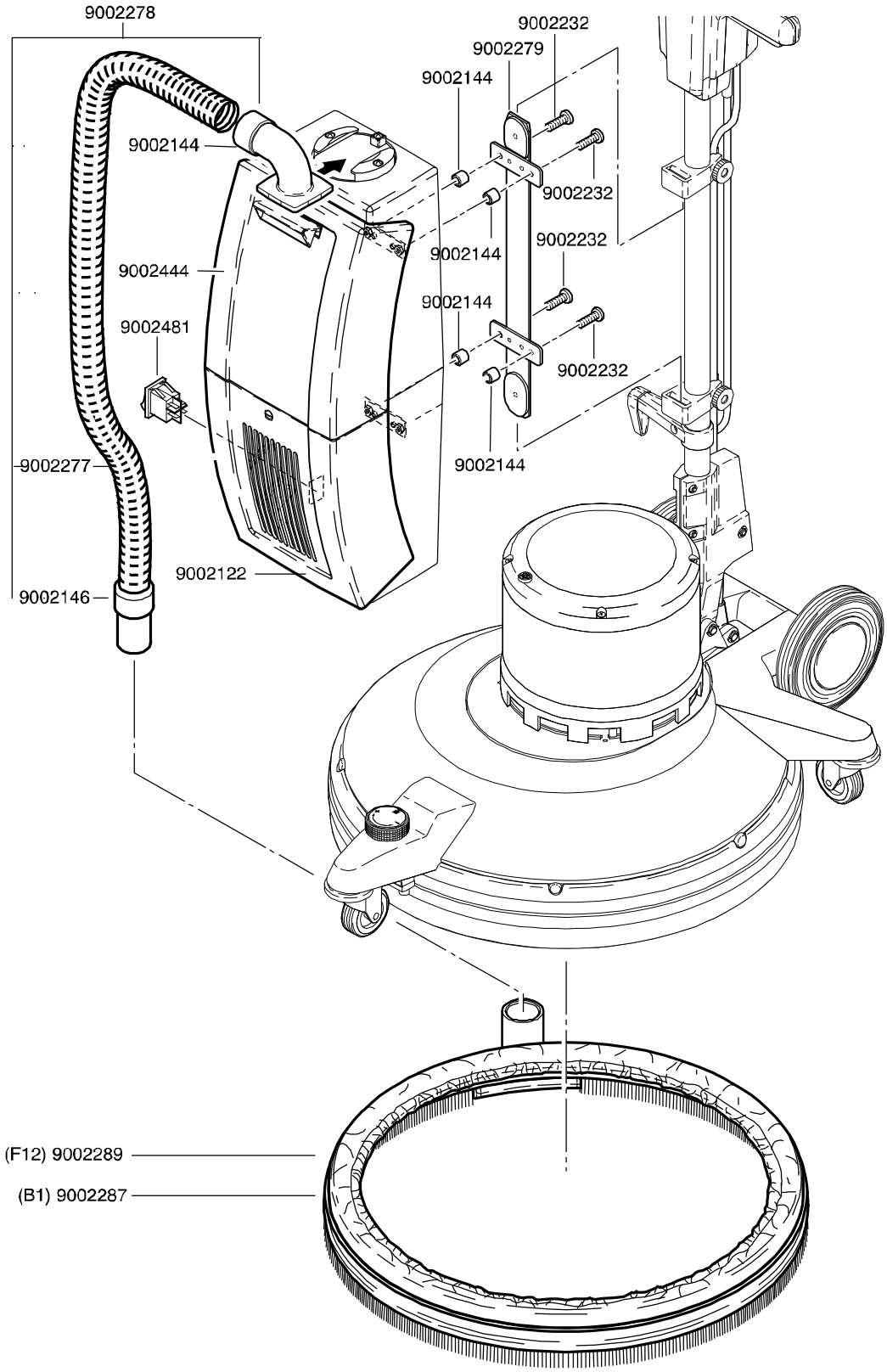
B1 - VACUUM UNIT (OPTION)



B1 - VACUUM UNIT (OPTION)



B1 - VACUUM UNIT (OPTION)



CE Declarations B1

EN (English)

DECLARATION OF CONFORMITY FOR MACHINERY
(According to Annex II A of the Machinery Directive)

CE

We herewith declare, on our own responsibility, that the machinery:

B1

- is in conformity with the provisions of the Machinery Directive (2006/42/EC), as amended and with national implementing legislation
- is in conformity with the provisions of the Electro Magnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

And that

- The following harmonized standards or parts of these standards have been applied:
  EN 60335-1, EN 60335-2-67, EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60204-1.
- The following national standards or parts of these standards have been used:- -

Uden, 1-5-2016

Mark Hanegraaf Operations Manager

TENNANT N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA
Uden - The Netherlands

BG (Bulgarian)

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА МАШИНА
(съгласно приложение № II A на Директивата за машините)

CE

Ние С настоящето декларира на собствена отговорност, че машината:

B1

- е в съответствие с коригираните разпоредбите на Директивата за машините (2006/42/ЕО) и с действащото национално законодателство
- е в съответствие с Разпоредбите на електромагнитната съвместимост на Директива 2014/30/ЕС

и че

- са приложени следните хармонизирани стандарти или части от тези стандарти :
  EN 60335-1, EN 60335-2-67, EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60204-1.
- използвани са следните национални стандарти или части от тези стандарти: - -

Uden, 1-5-2016

Mark Hanegraaf Operations Manager

TENNANT N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA
Uden - The Netherlands

CZ (Czech)

PRs30OHLÁŠENÍ O SHODĚ PRO STROJNÍ ZAŘÍZENÍ
(podle800 přílohy II směrnice o strojních zařízeních)

CE

St tímto prohlašujeme, na naší vlastní odpovědnost, že strojní zařízení:

B1

- je v souladu s ustanoveními směrnice o strojních zařízeních (2006/42/ES), ve znění pozdějších předpisů a v souladu s vnitrostátními právními předpisy
- je v souladu s ustanoveními Elektromagnetická kompatibilita směrnice 2014/30/EU

a že

- následující harmonizované normy nebo části těchto norem byly použity:
  EN 60335-1, EN 60335-2-67, EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60204-1.
- tyto vnitrostátní normy nebo části těchto norem byly použity: - -

Uden, 1-5-2016

Mark Hanegraaf Operations Manager

TENNANT N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA
Uden - The Netherlands

DE (German)

KONFORMITÄTS ERKLÄRUNG FÜR MASCHINEN
(gemäß der Maschinenrichtlinie Annex II A)

CE

Wir erklären hiermit, auf unsere eigene Verantwortung, dass die Maschine:

B1

- konform ist mit den einschlägigen Bestimmungen der EG-Maschinenrichtlinie (EG-Richtlinie 2006/42/EG), inklusive deren Änderungen, sowie mit dem entsprechenden Rechtserlass zur Umsetzung der Richtlinie in nationales Recht
- konform ist mit den Bestimmungen des Elektro Magnetische Verträglichkeit EG-Richtlinie 2014/30/EU

und daß

- die folgenden harmonisierten Normen oder Teile von diesen Normen angewandt wurden:
  EN 60335-1, EN 60335-2-67, EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60204-1.
- die folgenden nationalen Normen oder Teile von diesen Normen verwendet wurden: - -

Uden, 1-5-2016

Mark Hanegraaf Operations Manager

TENNANT N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA
Uden - The Netherlands

CE Declarations B1

DK (Danish)

OVERENSSTEMMELSES ERKLÆRING
(Bilag II, afsnit A af/til Maskindirektivet)

CE

Vi erklærer hermed at:

B1

- Er i overensstemmelse med Maskindirektivets bestemmelser (Direktiv 2006/42/EF) med ændring, og med national lovgivning, der omsætter dette direktiv.
- Er i overensstemmelse med bestemmelserne i den Elektromagnetiske kompatibilitet direktiv 2014/30/EU

Og at

- De følgende harmoniserede standarder eller dele af disse standarder er blevet anvendt:
  EN 60335-1, EN 60335-2-67, EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60204-1.
- Har de følgende nationale standarder eller dele af disse standarder er anvendt: - -

Uden, 1-5-2016

Mark Hanegraaf Operations Manager

TENNANT N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA
Uden - The Netherlands

EE (Estonian)

MASINA VASTAVUS DEKLARATSIOON
(vastavalt masina direktiivile lisa II A)

CE

Meie käesolevaga deklareerin meie vastutusel, et masin:

B1

- on kooskõlas masinaid käsitleva direktiivi sätetega (2006/42/EÜ), mida on muudetud ja rakendatud siseriiklike õigusaktidega.
- on kooskõlas Elektro magnetilise ühilduvuse direktiivi sätetega 2014/30/EÜ

ja et

- järgnevad ühtlustatud standardid või nende standardite osad on rakendatud:
  EN 60335-1, EN 60335-2-67, EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60204-1.
- järgnevad siseriiklikud standardid või nende standardite osad on kasutatud: - -

Uden, 1-5-2016

Mark Hanegraaf Operations Manager

TENNANT N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA
Uden - The Netherlands

ES (Spanish)

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SOBRE MÁQUINAS
(Según, anexo II, sub A de conformidad Sobre Máquinas)

CE

Nosotros declaramos, bajo nuestra responsabilidad, que el producto:

B1

- corresponde a las exigencias básicas de la directiva de la CE sobre máquinas (directiva “CE” 2006/42/CE), incluidas las modificaciones, y la correspondiente implementación a la ley nacional
- está en conformidad con las disposiciones de la Directiva de Compatibilidad Electro Magnética 2014/30/UE

Y que

- las siguientes normas armonizadas (o partes de ellas) fueron aplicadas:
  EN 60335-1, EN 60335-2-67, EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60204-1.
- las normas nacionales siguientes o partes de estas normas se han utilizado: - -

Uden, 1-5-2016

Mark Hanegraaf Operations Manager

TENNANT N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA
Uden - The Netherlands

FI (Finnish)

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS KONEESTA
(konedirektiivin liitteen II A mukaisesti)

CE

Vakuuttaa, että kone:

B1

- täyttää konedirektiivin (direktiivi 2006/42/EY) ja siihen liittyvien muutosten sekä ne voimaansaattavien kansallisten säädösten määräykset
- noudattaa Sähkömagneettinen yhteensopivuus -direktiivi 2014/30/EY määräyksiä

ja lisäksi vakuuttaa, että

- seuraavat yhdenmukaistetut standardit tai osa näitä standardeja on sovellettu:
  EN 60335-1, EN 60335-2-67, EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60204-1.
- seuraavat kansalliset standardit tai osa näistä vaatimuksista on käytetty: - -

Uden, 1-5-2016

Mark Hanegraaf Operations Manager

TENNANT N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA
Uden - The Netherlands

CE Declarations B1

FR (French)

DECLARATION DE CONFORMITÉ POUR LES MACHINES
(La Directive Machines, selon l'annexe II A)

CE

Nous déclarons ci-après, sur notre propre responsabilité que la machine :

B1

- est conforme aux dispositions de la Directive Machines (Directive 2006/42/CE), modifiée et aux législations nationales la transposant
- est en conformité avec les dispositions de la Compatibilité Electro Magnétique directive 2014/30/UE

Et que

- les normes harmonisées suivantes ou de parties de ces normes ont été appliquées :
  EN 60335-1, EN 60335-2-67, EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60204-1.
- les normes nationales suivantes ou parties de ces normes ont été utilisées : - -

Uden, 1-5-2016

Mark Hanegraaf Operations Manager

TENNANT N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA
Uden - The Netherlands

GR (Greek)

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΗΧΑΝΕΣ
(σύμφωνα με το παράρτημα II Α της οδηγίας για τα μηχανήματα)

CE

Με την παρούσα δηλώνει, με δική μας ευθύνη, ότι η μηχανή:

B1

- είναι σύμφωνη με τις διατάξεις της οδηγίας για τις μηχανές (2006/42/ΕΚ) όπως τροποποιήθηκε και με την εθνική νομοθεσία εφαρμογής
- είναι σύμφωνη με τις διατάξεις της ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας Οδηγία 2014/30/ΕΕ

και ότι

- Έχουν εφαρμοστεί τα εξής εναρμονισμένα πρότυπα ή τμήματα αυτών των προτύπων:
  EN 60335-1, EN 60335-2-67, EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60204-1.
- Έχουν χρησιμοποιηθεί τα ακόλουθα εθνικά πρότυπα ή τμήματα αυτών των προτύπων: - -

Uden, 1-5-2016

Mark Hanegraaf Operations Manager

TENNANT N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA
Uden - The Netherlands

HR (Croatian)

IZJAVE O SUKLADNOSTI ZA STROJEVE
(prema Dodatku II odredbe o strojevima)

CE

Ovime izjavljujemo, na vlastitu odgovornost, da su strojevi:

B1

- U skladu s odredbama za rad strojeva (2006/42/EC), kako je dopunjen, te s važećim nacionalnim propisima
- u skladu s odredbama Zakona o Elektro Magnetnom Direktivom 2014/30/EZ

i da

- Sljedeći usklađeni standardi ili dijelovi tih standarda su primijenjeni:
  EN 60335-1, EN 60335-2-67, EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60204-1.
- Sljedeći nacionalni standardi ili dijelovi tih standarda su korišteni: - -

Uden, 1-5-2016

Mark Hanegraaf Operations Manager

TENNANT N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA
Uden - The Netherlands

HU (Hungarian)

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT GÉPEKHEZ
(a IIA. Mellékletben a gépekről szóló irányelv szerint)

CE

Név ezúton kijelenti, a saját felelősségére, hogy a gép:

B1

- összhangban van a a gépekről szóló irányelvvel (2006/42/EK) G9 a módosításokat beleértve, és a nemzeti végrehajtási jogszabályokkal
- összhangban van az elektromágneses kompatibilitás 2014/30/EU irányelv rendelkezéseivel

És hogy

- a következő harmonizált szabványokat vagy azok részeit alkalmazták:
  EN 60335-1, EN 60335-2-67, EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60204-1.
- a következő nemzeti szabványokat vagy azok részeit használták: - -

Uden, 1-5-2016

Mark Hanegraaf Operations Manager

TENNANT N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA
Uden - The Netherlands

CE Declarations B1

IT (Italian) **DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA' PER MACCHINE** CE
(Come da Allegato II A della Direttiva Macchine)

Con la presente dichiara, sotto la propria responsabilità, che la macchina:

B1

- È conforme alle disposizioni della Direttiva Macchine (Direttiva 2006/42/CE), come modificata ed alla legislazione nazionale che la traspone
- È conforme alle disposizioni della Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE

E che

- Le seguenti norme armonizzate, o parti di queste norme, sono state applicate:
  EN 60335-1, EN 60335-2-67, EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60204-1.
- Le seguenti norme nazionali o parte di queste sono stati utilizzate: - -

Uden, 1-5-2016

Mark Hanegraaf Operations Manager

TENNANT N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA
Uden - The Netherlands

LT (Lithuanian) **MAŠINOS ATITIKTIES DEKLARACIJA** CE
(pagal II priedą Mašinų direktyva)

Mes Šiuo, savo pačių atsakomybe, pareiškiame, kad mašinos:

B1

- atitinka Mašinų direktyvos nuostatas (2006/42/EB), pakeitimus ir nacionalinių įgyvendinimo teisės aktų nuostatas
- atitinka elektromagnetinio suderinamumo direktyvos 2014/30/ES nuostatas

ir

- Buvo pritaikyti šie suderinti standartai arba jų dalys:
  EN 60335-1, EN 60335-2-67, EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60204-1.
- Buvo panaudoti šie nacionaliniai standartai arba jų dalys: - -

Uden, 1-5-2016

Mark Hanegraaf Operations Manager

TENNANT N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA
Uden - The Netherlands

LV (Latvian) **ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA ATTIECĪBĀ UZ MAŠĪNĀM** CE
(saskaņā ar Direktīvas par mašīnām II pielikumu)

Mēs ar šo apliecinām, ka mašīna:

B1

- atbilst direktīvas par mašīnām (Direktīva 2006/42/EK), tas grozījumiem un valsts normatīvajiem aktiem
- atbilst elektromagnētiskās saderības Direktīva 2014/30/ES noteikumiem

un ka

- pēc saskaņotajiem standartiem vai to daļām sekojošie standarti ir piemēroti:
  EN 60335-1, EN 60335-2-67, EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60204-1.
- pēc valsts standartiem vai to daļām sekojošie standarti ir piemēroti: - -

Uden, 1-5-2016

Mark Hanegraaf Operations Manager

TENNANT N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA
Uden - The Netherlands

NL (Dutch) **VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING VOOR MACHINES** CE
(Volgens Bijlage II, onder A, van de Machinerichtlijn)

Wij verklaren, geheel onder eigen verantwoordelijkheid, dat de machine:

B1

- voldoet aan de bepalingen van de Machinerichtlijn (2006/42/EG), zoals laatstelijk gewijzigd en de nationale wetgeving ter uitvoering van deze richtlijn.
- is in overeenstemming met de bepalingen van de Elektro Magnetische Compatibiliteit richtlijn 2014/30/EU

en dat

- de volgende geharmoniseerde normen of delen van deze normen zijn toegepast:
  EN 60335-1, EN 60335-2-67, EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60204-1.
- de volgende nationale normen of delen van deze normen zijn gebruikt: - -

Uden, 1-5-2016

Mark Hanegraaf Operations Manager

TENNANT N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA
Uden - The Netherlands

CE Declarations B1

NO (Norwegian)

SAMSVARS ERKLÆRING OM MASKINER
(i henhold til Vedlegg II A i Maskindirektivet)

CE

Vi erklærer herved at:

B1

- Er i samsvar med bestemmelsene i Forskrift om Maskiner (EEC direktiver: 2006/42/EC)
- Er i samsvar med bestemmelsene i følgende øvrige EEC direktiver: 2014/30/EU

Og at

- Følgende harmoniserte standarder eller deler av disse standardene er brukt:
  EN 60335-1, EN 60335-2-67, EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60204-1.
- Følgende nasjonale standarder eller deler av disse standardene har vært brukt: - -

Uden, 1-5-2016

Mark Hanegraaf Operations Manager

TENNANT N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA
Uden - The Netherlands

PL (Polish)

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DLA MASZYN
(według Aneksu II Dyrektywy dotyczącej maszyn)

CE

My deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że maszyna:

B1

- Jest zgodna z wymaganiami zawartymi w Dyrektywie Maszynowej (Dyrektywa 2006/42/WE), włącznie z ostatnimi poprawkami, oraz z przepisami regulującymi tą dyrektywę
- Jest zgodna z wymaganiami zawartymi w przepisach Kompatybilność Elektromagnetyczna - Dyrektywa 2014/30/UE

Oraz że

- Następujące normy zharmonizowane, albo części tych norm zostały zastosowane:
  997816
- Następujące normy krajowe lub części tych norm zostały wykorzystane: - -

Uden, 1-5-2016

Mark Hanegraaf Operations Manager

TENNANT N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA
Uden - The Netherlands

PT (Portuguese)

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE PARA MÁQUINAS
(Anexo II, Capítulo A de conformidade Para Máquinas)

CE

Pela presente declara, sobe nosso responsabilidade, que a máquina:

B1

- Está em conformidade com as disposições da directiva Máquinas 2006/42/CE, respectivas alterações e com a legislação nacional que a transpõe
- Está em conformidade com as disposições da compatibilidade eletromagnética Directiva 2014/30/UE

E que

- As seguintes normas harmonizadas ou partes destas normas foram aplicadas:
  EN 60335-1, EN 60335-2-67, EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60204-1.
- As seguintes normas nacionais ou partes destas normas têm sido utilizados: - -

Uden, 1-5-2016

Mark Hanegraaf Operations Manager

TENNANT N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA
Uden - The Netherlands

RO (Romanian)

DECLARATIE DE CONFORMITATE PENTRU ECHIPAMENTE
(in conformitate cu Anexa II A din Directiva pentru maşini industriale)

CE

Noi declaram, pe propria răspundere, ca echipamentul:

B1

- este în conformitate cu dispoziţiile din Directiva 2006/42/CE pentru maşini industriale, modificată , si cu legislaţia naţionala in vigoare
- este în conformitate cu Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică

si că,

- următoarele standarde sau parţi ale acestora au fost aplicate :
  EN 60335-1, EN 60335-2-67, EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60204-1.
- următoarele standarde naţionale sau părţi ale acestor standarde au fost utilizate: - -

Uden, 1-5-2016

Mark Hanegraaf Operations Manager

TENNANT N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA
Uden - The Netherlands

CE Declarations B1

RS (Serbian)

ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ за машине
(према Анексу ИИ Директиве за машине)

CE

Овим проглашава, на сопствену одговорност, да машине:

B1

- је у складу са одредбама Директиве за машине(2006/42/ЕЦ),са изменама и допунама и националним законодавством
- је у складу са одредбама о електромагнетној компатибилности - Директива 2014/30/ЕУ

и да

- и да су примењени следећи хармонизовани стандарди и делови ових стандарда:
  EN 60335-1, EN 60335-2-67, EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60204-1.
- следеће националне стандарде или делове ових стандарда су коришћени: - -

Uden, 1-5-2016

Mark Hanegraaf Operations Manager

TENNANT N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA
Uden - The Netherlands

SE (Swedish)

FÖRSÄKRAN FÖR MASKINELL ÖVERENSSTÄMMELSE
(enligt Annex II A i Maskindirektivet)

CE

Vi härmed deklareras att på vårt eget ansvar maskinen:

B1

- Är tillverkad i överensstämmelse med Maskindirektivet 2006/42/EG, inklusive tillägg motsvarande nationell lagstiftning.
- Är tillverkad i överensstämmelse med bestämmelserna om elektromagnetisk kompatibilitet direktiv 2014/30/EU

och

- att följande harmoniserande standarder (eller delar därav) har tillämpats:
  EN 60335-1, EN 60335-2-67, EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60204-1.
- följande nationella standarder eller delar av dessa standarder har använts: - -

Uden, 1-5-2016

Mark Hanegraaf Operations Manager

TENNANT N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA
Uden - The Netherlands

SI (Slovenian)

IZJAVA O SKLADNOSTI
(skladno s Prilogo II Direktive o strojih)

CE

S polno odgovornostjo izjavlja, da je stroj:

B1

- v skladu z določbami Direktive o strojih (2006/42/ES) in njenimi spremembami ter z nacionalno izvedbeno zakonodajo
- v skladu z določbami Direktive o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU

in da

- so bili uporabljeni naslednji harmonizirani standardi ali deli teh standardov:
  EN 60335-1, EN 60335-2-67, EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60204-1.
- so bili uporabljeni naslednji nacionalni standardi ali deli teh standardov: - -

Uden, 1-5-2016

Mark Hanegraaf Operations Manager

TENNANT N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA
Uden - The Netherlands

SK (Slovak)

VYHLÁSENIE O ZHODE PRE STROJOVÉ ZARIADENIA
(podľa prílohy II smernice o strojových zariadeniach)

CE

St týmto vyhlasujeme, na našej vlastnej zodpovednosti, že strojové zariadenie:

B1

- je v súlade s ustanoveniami smernice o strojových zariadeniach (smernica 2006/42/ES), v znení neskorších predpisov a súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi podrobné
- je v súlade s ustanoveniami Elektromagnetická kompatibilita smernice 2014/30/EU

a že

- nasledujúce harmonizované normy alebo časti týchto noriem boli použité:
  EN 60335-1, EN 60335-2-67, EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60204-1.
- tieto národné normy alebo časti týchto noriem boli použité: - -

Uden, 1-5-2016

Mark Hanegraaf Operations Manager

TENNANT N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA
Uden - The Netherlands

CE Declarations B1

TR (Turkish)

MAKİNA İÇİN UYGUNLUK BİLDİRİMİ
(Ek II A Makine Talimatnamesi)

CE

Deklare ederiz ki, Bu makinalar bizim sorumluluğumuzdadır:

B1

- Ürünün makine talimatnamesi (2006/42/EC) olarak değiştirilmiş ve ulusal mevzuat maddeleri ve hükümleri uygulanmıştır.
- Ürünün elektro manyetik yönetmeliği 2014/30/EU ile

Ve bu

- Aşağıdaki düzenlenmiş standartların veya bu standartların maddeleri uygulanmıştır:
  EN 60335-1, EN 60335-2-67, EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60204-1.
- Aşağıdaki ulusal standartlar veya bu standartların maddeleri kullanılmıştır; - -

Uden, 1-5-2016

Mark Hanegraaf Operations Manager

TENNANT N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA
Uden - The Netherlands

RU (Russian)

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ МЕХАНИЗМА
(Согласно приложению II Директивы по машиностроению)

CE

Заявляем под свою ответственность, что механизм:

B1

- Соответствует положениям Директивы о машиностроении (2006/42/EC) с поправками, а также существующему национальному законодательству.
- Соответствует с положениям Директиве об электромагнитной совместимости 2014/30/EU

и что

- Следующие согласованные стандарты или части этих стандартов были применены:
  EN 60335-1, EN 60335-2-67, EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60204-1.
- Следующие национальные стандарты или части этих норм были использованы: - -

Uden, 1-5-2016

Mark Hanegraaf Operations Manager

TENNANT N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA
Uden - The Netherlands

CN (Chinese)

机器符合性声明
根据机器指令 附件 II A）

CE

根据我们的责任，特此声明，此机器:

B1

- 符合修订的机器指令 (2006/42/EC）和国家法律
- 符合电磁兼容指令 2014/30/EU

和

- 以下统一标准或部分标准已申请:
  EN 60335-1, EN 60335-2-67, EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60204-1.
- 以下国家标准或部分标准已使用: - -

Uden, 1-5-2016

Mark Hanegraaf Operations Manager

TENNANT N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA
Uden - The Netherlands